



# Vlaamse architectuur

*vanuit de lucht*

Architecture flamande  
Flemish architecture

Flämische Architektur  
Architettura fiamminga

弗拉芒建筑  
フランドル建築

**FOAMGLAS<sup>®</sup>**  
cellular glass thermal insulation





- a** De Gregorio & Partners / AGO Architecten / S1144 / Coppi / van Broeck & Meuwissen / A100%, Architecten
- Libert**
- Van Laere**
- Stad Genk**

## nl •

Na de sluiting van de mijn van Winterslag in Genk, is de site er maar verlaten. Vandaag wordt het weer van de activist en wordt het uitgebouwd tot een culturele ontmoetingsplaats zonder afbraak te doen aan het rijke mijnverleden van deze site.

## fr •

Après la fermeture de la mine de Winterslag à Genk, le site fut laissé à l'abandon. Aujourd'hui, il boudonne à nouveau d'activités et fut objet d'une transformation, pour accueillir un centre de rencontres culturelles dans le respect du riche passé minier de ce site.

## en •

After closure of the Winterslag mine in Genk, the site was left untouched. Today it once again buzzes with activity. It has been developed into a cultural meeting place without damaging the site's rich mining past.

## de •

Nach der Schließung des Bergwerks Winterslag in Genk war das Gelände verlassen. Heute brummt es wieder vor Aktivität und wird es zu einem kulturellen Treffpunkt umgebaut, ohne die reiche Bergwerkvergangenheit dieses Standorts zu vergessen.

## it •

Dopo la chiusura della miniera di Winterslag a Genk, il sito fu lasciato all'abbandono. Oggi pullula nuovamente di attività. È stato infatti trasformato in un centro di incontri culturali nel pieno rispetto del ricco passato minerario di questo sito.

## zh •

在位于根克(Genk)的 Winterslag煤矿关闭以后,该地就成了一个被遗弃的地方。今天他又恢复了生气,在没有破坏这个地方丰富的煤矿历史的条件下这个矿是被改建成成了一个文化交流中心。

## ja •

ゲンクのウィンターセラグ(Winterslag)炭鉱閉鎖後、敷地は手付かずに残されたままでした。現在、再開発の手が入り、この敷地のもつていない炭鉱時代の名残りを損なわない形で、文化的交流の場所へと発展を遂げました。